



SLOVENSKI STANDARD
oSIST prEN 13796-1:2012
01-september-2012

Varnostne zahteve za žičniške naprave za prevoz oseb - Vozila - 1. del: Prižemke, tekala, vrvne zavore, kabine, sedeži, košare, vozila za vzdrževanje, vlačila

Safety requirements for cableway installations designed to carry persons - Carriers - Part 1: Grips, carrier trucks, on-board brakes, cabins, chairs, carriages, maintenance carriers, tow-hangers

iTeh STANDARD PREVIEW

Sicherheitsanforderungen an Seilbahnen für den Personenverkehr - Fahrzeuge - Teil 1: Befestigungen am Seil, Laufwerken, Fangbremsen, Kabinen, Sesseln, Wagen, Instandhaltungsfahrzeugen, Schleppgehängen

SIST EN 13796-1:2017

Prescriptions de sécurité pour les installations à câbles transportant des personnes - Véhicules - Partie 1: Attaches, chariots, freins embarqués, cabines, sièges, voitures, véhicule de maintenance, agrès

Ta slovenski standard je istoveten z: prEN 13796-1

ICS:

45.100 Oprema za žičnice Cableway equipment

oSIST prEN 13796-1:2012

en,fr,de

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

DRAFT
prEN 13796-1

June 2012

ICS 45.100

Will supersede EN 13796-1:2005

English Version

Safety requirements for cableway installations designed to carry persons - Carriers - Part 1: Grips, carrier trucks, on-board brakes, cabins, chairs, carriages, maintenance carriers, tow-hangers

Prescriptions de sécurité pour les installations à câbles transportant des personnes - Véhicules - Partie 1: Attaches, chariots, freins embarqués, cabines, sièges, voitures, véhicule de maintenance, agrès

Sicherheitsanforderungen an Seilbahnen für den Personenverkehr - Fahrzeuge - Teil 1: Befestigungen am Seil, Laufwerken, Fangbremsen, Kabinen, Sesseln, Wagen, Instandhaltungsfahrzeugen, Schleppgehängen

This draft European Standard is submitted to CEN members for enquiry. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 242.

If this draft becomes a European Standard, CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

This draft European Standard was established by CEN in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

Recipients of this draft are invited to submit, with their comments, notification of any relevant patent rights of which they are aware and to provide supporting documentation.

Warning : This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

1	Scope	7
2	Normative references	7
3	Terms and definitions	9
4	Symbols and abbreviations	11
5	General requirements.....	12
5.1	Application of the standard	12
5.2	Safety principles	12
6	Basic requirements.....	13
6.1	Technical documents	13
6.2	Actions and effects of the environment	14
6.3	Verifications	19
6.4	Materials	37
6.5	Construction principles	37
6.6	Production tests.....	38
7	End fixings for ropes and grips.....	38
7.1	Haulage rope drum end fixing	38
7.2	Drum fixing of a continuous haulage rope	39
7.3	Socket end fixings (dry/cast sockets)	40
7.4	Aerial ropeway grips (excluding chapeaux de gendarme).....	41
7.5	Chapeau de gendarme	45
7.6	Grips for towing ropes	47
8	Carrier truck for aerial ropeways	49
9	Chassis of funicular railways	50
10	On-board brake	50
10.1	Automatic application	50
10.2	Manual application.....	51
10.3	Verifications of the brake.....	51
11	Cabins, chairs and other carriers of aerial ropeways	52
11.1	General.....	52
11.2	Cabins	52
11.3	Rescue carriers.....	57
11.4	Chairs.....	57
12	Carriages for funicular railways	60
12.1	General.....	60
12.2	Carriage doors	62
13	Maintenance vehicles.....	63
13.1	General.....	63
13.2	Space envelopes.....	64
13.3	Identification plate	64
13.4	Dimensioning of the carrier	64
14	Tow-hangers.....	65
14.1	General.....	65
14.2	Rods and springboxes	65
14.3	T bars and platters.....	66
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2000/9/EC relating to cableway installations designed to carry persons		67

Figures

Figure 1 - Pull-off resistance force	10
Figure 2 — Geometrical data of the cabins.....	16
Figure 3 - Diagram of stress recording.....	32
Figure 4 — Longitudinal section of a cast socket.....	41
Figure 5 - Schematic diagram of the measurement of the jaw length.....	43
Figure 6 - Schematic diagram of the non-slip test on the chapeau de gendarme	47
Figure 7 - Schematic diagram of installation of rail, lower rail and toe rail.....	53
Figure 8 - Schematic diagram for determination of the areas for calculating the maximum load	56
Figure 9 - Diagram defining the characteristics of a chair.....	60
Figure 10 - Schematic diagram of installation of protective rail, lower rail and toe rail	61
Figure 11 - Diagram of the tow-hanger progressivity test	65
Tables	
Table 1 - Detachable grips	21
Table 2 - Fixed grips.....	22
Table 3 - Suspensions for carriers with detachable grips	22
Table 4 - Suspensions for carriers with fixed grips.....	23
Table 5 - Chairs/cabins with detachable grips.....	23
Table 6 – Chairs/cabins with fixed grips.....	24
Table 7 – Grips	24
Table 8 – Suspensions	25
Table 9 – Cabins	25
Table 10– Carrier truck.....	25
Table 11 – Grips	26
Table 12– Suspensions	26
Table 13 – Cabins	27
Table 14 – Carrier trucks	27
Table 15 – Suspensions	28
Table 16 – Cabins	28
Table 17 – Chapeaux de gendarme, clamps, drums, sockets.....	29

prEN 13796-1:2012 (E)

Table 18 – Cabins.....	29
Table 19 – Chassis	29
Table 20 – Chapeaux de gendarme, clamps, drums, sockets	30
Table 21 – Verification of tow-hangers of ski-tows	30
Table 22.....	50

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 13796-1:2017

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/7021b414-f02a-4e4e-a101-e9a0a8785078/sist-en-13796-1-2017>

Foreword

This European Standard (prEN 13796-1:2012) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 242 "Safety requirements for passenger transportation by rope", the secretariat of which is held by AFNOR.

This document is currently submitted to the CEN Enquiry.

This document will supersede EN 13796-1:2005.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of the EU Directive(s).

For relationship with the EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

EN 13796 comprises the following parts under the general title *Safety requirements for cableway installations designed to carry persons – Vehicles*:

- Part 1: Grips, carrier trucks, on-board brakes, cabins, chairs, carriages, maintenance carriers, tow-hangers
- Part 2: Slipping resistance tests for grips
- Part 3: Fatigue testing

This European Standard forms part of the standards programme approved by the CEN Technical Board (CEN/BT) on safety requirements for cableway installations designed to carry persons. This programme comprises the following standards:

- 1) Safety requirements for cableway installations designed to carry persons - Terminology
- 2) Safety requirements for cableway installations designed to carry persons - General requirements
- 3) Safety requirements for cableway installations designed to carry persons - Calculations
- 4) Safety requirements for cableway installations designed to carry persons - Ropes
- 5) Safety requirements for cableway installations designed to carry persons - Tensioning devices
- 6) Safety requirements for cableway installations designed to carry persons - Drive systems and other mechanical equipment
- 7) Safety requirements for cableway installations designed to carry persons - Carriers
- 8) Safety requirements for cableway installations designed to carry persons - Electrical equipment other than for drive systems
- 9) Safety requirements for cableway installations designed to carry persons - Civil engineering works
- 10) Safety requirements for cableway installations designed to carry persons – Pre-commissioning inspection, maintenance and operational inspection and checks
- 11) Safety requirements for cableway installations designed to carry persons – Recovery and evacuation
- 12) Safety requirements for cableway installations designed to carry persons - Operation

prEN 13796-1:2012 (E)

13) Safety requirements for cableway installations designed to carry persons - Quality assurance

Together these form a series of standards regarding design, manufacture, construction, maintenance and operation of all cableway installations designed to carry persons.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 13796-1:2017

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/7021b414-f02a-4e4e-a101-e9a0a8785078/sist-en-13796-1-2017>

1 Scope

This European Standard specifies the safety requirements applicable to carriers for cableway installations designed to carry persons. It is applicable to the various types of installations and takes into account their environment.

It includes requirements relating to the prevention of accidents and the protection of workers.

It does not apply to installations for the transportation of goods or to inclined lifts.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 287-1, *Approval testing of welders – Fusion welding – Part 1: Steels*

EN 287-2, *Approval testing of welders – Fusion welding – Part 2: Aluminium and aluminium alloys*

EN 795, *Protection against falls from a height – Anchor devices – Requirements and testing*

EN 1709, *Safety requirements for cableway installations designed to carry persons – Pre-commissioning inspection, maintenance and operational inspection and checks*

EN 1907:2005, *Safety requirements for cableway installations designed to carry persons – Terminology*

EN 1908, *Safety requirements for cableway installations designed to carry persons – Tensioning devices*

EN 1909, *Safety requirements for cableway installations designed to carry persons – Recovery and evacuation*

ENV 1993-1 series, *Eurocode 3: Design of steel structures*

EN 1999-1-3, *Eurocode 9: Design of aluminium structures – Parts 1-3: Structures susceptible to fatigue*

EN 10025 series, *Hot-rolled products of structural steels*

EN 10045-1, *Metallic materials – Charpy impact test – Part 1: Test method*

EN 10083 series, *Quenched and tempered steels*

EN 10113, *Hot-rolled products in weldable fine grain structural steels*

EN 10204:2004, *Metallic products – Types of inspection documents*

EN 12397, *Safety requirements for cableway installations designed to carry persons – Operation*

EN 12408, *Safety requirements for cableway installations designed to carry persons – Quality assurance*

EN 12927-1, *Safety requirements for cableway installations designed to carry persons – Ropes – Part 1: Selection criteria for ropes and their end fixings*

EN 12927-2, *Safety requirements for cableway installations designed to carry persons – Ropes – Part 2: Safety factors*

prEN 13796-1:2012 (E)

EN 12927-3, *Safety requirements for cableway installations designed to carry persons – Ropes – Part 3: Long splicing of 6-strand hauling, carrying-hauling and towing ropes*

EN 12927-4, *Safety requirements for cableway installations designed to carry persons – Ropes – Part 4: End fixing*

EN 12927-5, *Safety requirements for cableway installations designed to carry persons – Ropes – Part 5: Storage, transportation, installation and tensioning*

EN 12927-6, *Safety requirements for cableway installations designed to carry persons – Ropes – Part 6: Discard criteria*

EN 12927-7, *Safety requirements for cableway installations designed to carry persons – Ropes – Part 7: Calculation, repair and maintenance*

EN 12927-8, *Safety requirements for cableway installations designed to carry persons – Ropes – Part 8: Magnetic rope testing*

EN 12929-1, *Safety requirements for cableway installations designed to carry persons – General provisions – Part 1: Requirements for all installations*

EN 12929-2, *Safety requirements for cableway installations designed to carry persons – General provisions – Part 2: Additional requirements for reversible bicable aerial ropeways without carrier truck brakes*

EN 12930, *Safety requirements for cableway installations designed to carry persons – Calculations*

EN 13107, *Safety requirements for cableway installations designed to carry persons – Civil engineering works*

EN 13223, *Safety requirements for cableway installations designed to carry persons – Drive systems and other mechanical equipment*

EN 13243, *Safety requirements for cableway installations designed to carry persons – Electrical installations other than for drive systems*

EN 13796-2, *Safety requirements for cableway installations designed to carry persons - Carriers – Part 2: Slipping resistance tests for grips*

EN 13796-3, *Safety requirements for cableway installations designed to carry persons - Carriers – Part 3: Fatigue testing*

EN ISO 898 series, *Mechanical properties of fasteners made of carbon steel and alloy steel (ISO 898 series)*

EN ISO 5817, *Fusion-welded joints in steel, nickel, titanium and their alloys (beam welding excluded) – Quality levels for imperfections (ISO 5817)*

EN ISO 9606-2, *Qualification test of welders – Fusion welding – Part 2: Aluminium and aluminium alloys (ISO 9606-2)*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in EN 1907:2005 and the following apply:

3.1

gravitational driving force F_T

$F_T = P \cdot \sin \alpha$ $P =$ mass of vehicle $\alpha =$ average incline of the track over the relevant section. For cable cars, this shall be the average of all angles of the cable (carrying hauling rope or carrying cable) uphill and downhill from the vehicle.

3.2

slipping resistance force F

characterizes the resistance to slipping provided by a grip. A distinction is made between the following slipping resistance forces when they occur:

- F_{theo} calculated slipping resistance force;
- F_{lab} slipping resistance force determined experimentally in the laboratory on the rope;
- F_{eff} slipping resistance force measured on the rope on the installation

3.3

pull-off resistance force F_{aus}

characterizes the resistance provided by a fixed grip on the rope when a lifting force is exerted normal to the rope axis in a vertical plane (see Figure 1)

SIST EN 13796-1:2017

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/7021b414-f02a-4e4e-a101-e9a0a8785078/sist-en-13796-1-2017>

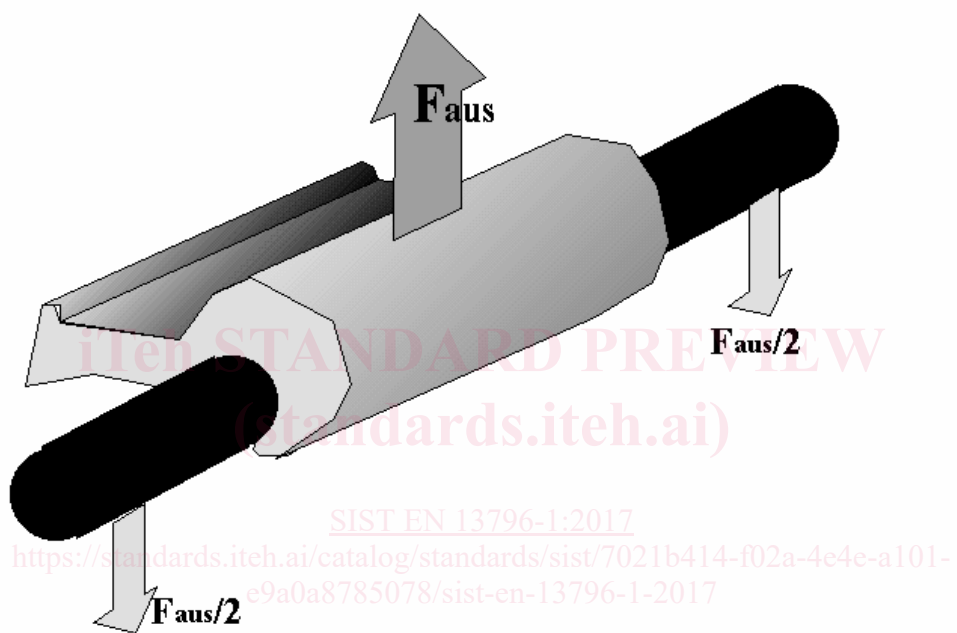


Figure 1 - Pull-off resistance force

3.4**gripping force exerted by the jaws F_{kl}**

scalar sum of all the normal forces between the surface of the gripping jaws and the surface of the rope.

3.5**funicular railway or aerial ropeway vehicle compartment**

passenger compartment, or part of a passenger compartment, in which the walls or other boundary devices are able to withstand the forces H_{X1} and H_{Y1} defined in 6.2 imparted by the passengers

4 Symbols and abbreviations

$A_{réf}$	Reference area for force due to wind	(m ²)
AX	Force due to impact into buffer	(N)
d	Rope diameter (nominal)	(m)
F	Slipping resistance force	(N)
F_{aus}	Pull-off resistance force	(N)
F_{eff}	Slipping resistance force measured on the rope on the installation	(N)
F_{kl}	Gripping force imparted by the jaws	(N)
F_{lab}	Slipping resistance force determined experimentally in the laboratory	(N)
$F_{théo}$	Calculated slipping resistance force	(N)
FF	Force due to the springs of a fixed or detachable grip	(N)
FN	Action caused by the gradient of the ropes	(N)
FS	Force due to the support of a haulage rope	(N)
FT	Gravitational driving force	(N)
FW	Wind action	(N)
FY	Force transverse to the track	(N)
G	Self-weight of the carrier with all its accessories	(N)
HX	Force due to longitudinal impact	(N ou N/m)
HY	Force due to transverse impact	(N ou N/m)
MY	Damping moment	(N.m)
MZ	Torsional moment about the vertical axis	(N.m)
N	Number of cycles	(-)
O	Force to open and close a detachable grip	(N)
Q	Useful load	(N)
Q^F	Force due to the action of the on-board brake	(N)
R	Reaction force on a carrier when entering the station	(N)
S	Force due to start-up	(N)
U	Reaction force when passing round a sheave	(N)

5 General requirements

5.1 Application of the standard

The requirements of this European Standard apply to all cableways for passenger transport along with those of EN 1709, EN 1908, EN 1909, EN 12397, EN 12408, EN 12927-1, EN 12927-2, EN 12927-3, EN 13927-4, EN 12927-5, EN 12927-6, EN 12927-7, EN 12927-8, EN 12929-1, EN 12929-2, EN 12930, EN 13107, EN 13223, EN 13243, EN 13796-2 and EN 13796-3.

5.2 Safety principles

5.2.1 General

The safety principles set out in EN 12929-1 apply. In addition, the following hazard scenarios and safety requirements relative to the scope of this European Standard shall be taken into account.

5.2.2 Hazard scenarios

The following events may lead to hazardous situations that may be avoided or limited by the safety requirements of this European Standard:

- a) overloading of the carrier;
- b) exceeding the limits of use permitted by the manufacturer;
- c) damage caused by ageing, corrosion, wear, fatigue or deformation;
- d) hooking up and impact (carrier with carrier, carrier with people, carriers with ropes, stations, line structures and external objects);
- e) derailment and deropement when carrier passes;
- f) derailment or instability of the carrier;
- g) failure of the haulage rope or carrying hauling rope where a grip is attached;
- h) failure of the attachment or detachment of a grip;
- i) inadequate resistance to slipping and pull-off of a rope grip;
- j) faulty door operation (unexpected opening, slamming shut);
- k) inadequate protection against passengers and any element falling out of the carrier;
- l) inadequate positioning and difficult access for the maintenance and evacuation personnel;
- m) fire.

5.2.3 Safety measures

The safety measures to be taken to eliminate the hazard scenarios listed in 5.2.2 are the following:

- a) checking of the load or limiting the area available to each passenger and systematically informing the passengers of the maximum authorized load;
- b) establishment of an operating manual defining the limits of use;

- c) requirements relating to design and manufacture, to the selection of materials, production checks, type approval tests, pre-commissioning tests and checks during operation;
- d) compliance with space envelopes, monitoring of the maximum permissible wind speed in operation, damping devices on the outside of the carriers,
- e) unrestricted passage of the grips past the rope-catchers;
- f) requirements relating to the guiding and stability of the carriers;
- g) adequate design of the grip to limit the risks of fatigue failure of the haulage rope or carrying hauling rope;
- h) monitoring the attachment and detachment of the carriers, catching a carrier not properly attached to the rope,
- i) monitoring during operation of the gripping force, or of a value representative of this force, of detachable grips
- j) design of fixed grips to facilitate their systematic displacement without upsetting the adjustment of the spring force;
- k) periodic checks during operation;
- l) limiting the effect of an impermissible reduction in the gripping force of the grip;
- m) monitoring the closing and locking of the doors prior to departure of the carrier; monitoring of the position and speed of the carriers prior to unlocking and opening of the doors, limiting the closing force of the doors, fitting the edges of the doors with soft material;
- n) use of an efficient safety bar on chairlifts, minimum height of backrests and sides, selection of non-slip materials;
- o) use of handholds and anchorage points for PPE against falls from a height;
- p) use of positions and access allowing personnel to carry out maintenance and evacuation operations;
- q) selection of suitable materials to limit the risks of fire.

6 Basic requirements

6.1 Technical documents

The following technical documents shall be supplied:

6.1.1 List of safety components

A list of all the safety components deemed necessary through a safety analysis shall be drawn up.

6.1.2 Drawings and parts lists

6.1.2.1 General arrangement drawings of the carriers with indications of the main dimensions.

6.1.2.2 Detail drawings with lists of parts and indications of the materials in accordance with 6.4 for:

— all the safety components